

SURAT YOHANES YANG KETIGA

Pengirim dan Penerima

1 Tua-tua.
Kepada Gayus^a yang terkasih, yang aku kasihi dalam kebenaran.

Doa dan Harapan

²Hai yang terkasih, berkenaan dengan segala sesuatu aku mendoakan kiranya engkau dibuat makmur^b dan berada dalam keadaan sehat sebagaimana jiwamu sedang dibuat makmur. ³Sebab aku telah dibuat sangat bersukacita dengan datangnya saudara-saudara dan memberi kesaksian mengenai engkau dalam kebenaran, sebagaimana engkau berjalan dalam kebenaran. ⁴Aku tidak mempunyai sukacita yang lebih besar daripada ini, bahwa aku dapat mendengar anak-anaku sedang berjalan dalam kebenaran.

Pujian dan Nasihat

⁵Hai yang terkasih, engkau yang setia melakukan apa saja yang telah engkau kerjakan bagi saudara-saudara dan bagi orang-orang asing, ⁶yaitu mereka yang telah memberi kesaksian terhadap kasihmu di hadapan gereja, dengan mengarahkan secara layak bagi Elohim apa yang akan engkau lakukan dengan baik. ⁷Sebab demi nama itu mereka telah berangkat dengan tidak menerima apa pun dari bangsa-bangsa lain. ⁸Oleh karena itu, kita wajib menerima mereka yang seperti itu, supaya kita dapat menjadi

rekan sekerja^c dalam kebenaran.

⁹Aku telah menulis kepada gereja, sebaliknya Diotrefes^d yang ingin menjadi terkemuka di antara mereka, dia tidak menerima kami. ¹⁰Sebab itu, jika aku datang, aku akan mengingatkan perbuatan-perbuatannya yang sedang ia lakukan dengan kata-kata yang jahat sambil mempergunjingkan kami; dan dengan tidak merasa puas atas hal-hal ini, dia sendiri tidak pula menerima saudara-saudara dan mencegah mereka yang mempunyai kerinduan, bahkan mengucilkannya dari gereja.

¹¹Hai yang terkasih, janganlah meniru yang jahat, melainkan yang baik. Siapa yang melakukan kebaikan, dia berasal dari Elohim, tetapi siapa yang melakukan kejahatan, dia tidak melihat Elohim.

¹²Kepada Demetrius^e telah diberikan kesaksian oleh semua orang dan oleh kebenaran itu sendiri, dan kami juga memberikan kesaksian, dan kamu telah mengetahui bahwa kesaksian kami adalah benar.

Penutup

¹³Aku mempunyai banyak hal untuk menuliskannya, tetapi aku tidak ingin menuliskan kepada engkau dengan tinta dan pena. ¹⁴Namun, aku berharap untuk segera melihat engkau, dan kita akan berbicara dari mulut ke mulut^f.

¹⁵Damai sejahtera bagi engkau! Para sahabat menyalami engkau! Salamilah para sahabat sesuai dengan namanya!

^a *Gayus*. Mungkin orang yang sama dengan yang dikenal oleh Paulus (lih. Referensi ayat di bawah).

^b *dibuat makmur* (JGLT: *mayest prosper*; RT: εὐδοουσθαί).

^c *rekan sekerja* (JGLT: *co-workers*; RT: συνεργοί).

^d *Diotrefes*. Penjelasan mengenai siapa dirinya dan sepak terjangnya hanya terdapat di sini (ayat 9-10).

^e *Demetrius*. Tidak ada informasi lain mengenai nama ini. Ada yang coba menghubungkannya dengan teman sekerja Paulus yang bernama *Demas* (Kol 4:14; Flm 24; 2Tim 4:10).

^f *berbicara dari mulut ke mulut* (JGLT: *to speak mouth to mouth*; RT: στόμα πρὸς στόμα λαλῆσαι) = *berbicara secara langsung*. Lih. 2Yoh.12.

1= Kis. 19:29; Rom. 16:23; 1Kor. 1:14.